

# 4-Output AC Motor Controller | Controlador de Motor CA de 4 Salidas Contrôleur de Moteur AC 4 Sorties | Controlador de Motor CA 4 Saídas

## QSE-CI-4M-D; LQSE-4M-D

120-240 V~ 50/60 Hz  
6 A total input current | corriente de entrada total  
courant d'entrée total | corrente total de entrada  
1,5 A motor load per channel max | máxima carga de motor por canal  
maximum charge moteur par canal | máxima carga do motor por canal  
5 BTUs/hour max | máximo 5 BTUS/hora | maximum 5 BTU/hora | máximo 5 BTU/hora  
0-40 °C ambient temperature | temperatura ambiente  
temperatura ambiente | temperatura ambiente  
65°C calibration point max | máximo punto de calibración | maximum point d'étalonnage | máximo ponto de calibração  
Relative humidity less than 90% non-condensing | Humedad relativa inferior al 90% sin condensación  
Humidité relative inférieure à 90 %, sans condensation | Humidade relativa: inferior a 90%, sem condensação

043410 Rev. A 06/2012

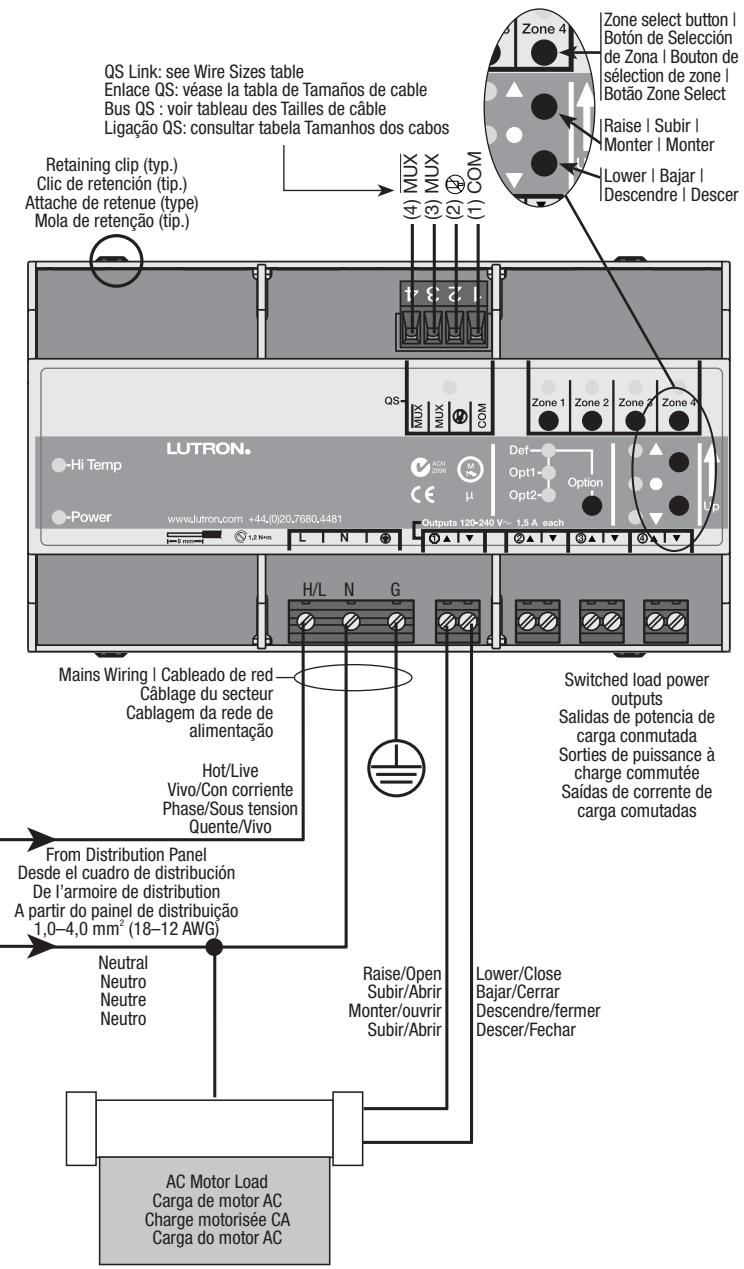
Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

The 4-Output AC Motor Controller is an interface that provides seamless integration of HomeWorks® QS, Quantum®, and QS stand-alone systems with AC blinds, shades, louvers, projection screens, or any compatible AC motor. It provides four (4) independently controllable AC raise/lower outputs from one common AC input feed.

El Controlador de motor CA de 4 salidas es una interfaz que proporciona una perfecta integración en sistemas HomeWorks® QS, Quantum® y QS autónomos con cortinas AC, persianas, pantallas de proyección o cualquier otro motor AC compatible. Proporciona cuatro (4) salidas subir/bajar AC controlables de forma independiente desde una alimentación de entrada AC común.

Le Contrôleur de moteur AC 4 sorties est une interface qui permet l'intégration parfaite des systèmes HomeWorks® QS, Quantum® et QS autonomes avec les rideaux, stores, écrans de projection AC ou de tout autre moteur AC compatible. Il offre quatre (4) sorties monte/descendre CA contrôlables à partir d'une alimentation d'entrée CA commune.

O Controlador de Motor CA 4 Saídas é uma interface que fornece uma integração ininterrupta entre os sistemas HomeWorks® QS, Quantum® e sistemas autónomos QS com estores AC, persianas, telas de projeção ou qualquer motor AC compatível. Fornece quatro (4) saídas subir/baixar AC controláveis de modo independente a partir de uma alimentação de entrada AC.



## Wire Sizes | Tamaños de cable | Tailles de câbles | Tamanhos dos cabos

QS Link Length / Wire Gauge		Lutron Cable
Longitud de enlace QS / Sección de cable		Cable Lutron
Longueur du bus QS / calibre du câble		Câble Lutron
Comprimento / calibre do cabo QS Link		Cabo Lutron
< 150 m (500 ft)		
Common (terminal 1)	1 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)	GRX-CBL-346S
Data (terminals 3 and 4)	1 twisted, shielded pair 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG) 1 par trenzado y apantallado de 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG) 1 paire torsadée, blindée de 0,5 mm <sup>2</sup> 1 par torcido/blindado 0,5 mm <sup>2</sup>	GRX-PCBL-346S
150–610 m (500–2 000 ft)		
Common (terminal 1)	1 4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG)	GRX-CBL-46L
Data (terminals 3 and 4)	1 twisted, shielded pair 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG) 1 par trenzado y apantallado de 0,5 mm <sup>2</sup> (22 AWG) 1 paire torsadée, blindée de 0,5 mm <sup>2</sup> 1 par torcido/blindado 0,5 mm <sup>2</sup>	GRX-PCBL-46L

Warranty (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Warranty (LQSE-4M-D): Please view warranty sheet included with the product.  
NEC is a registered trademark of National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum, and HomeWorks are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantia (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantia (LQSE-4M-D): consulte la sección Garantía que se incluye junto con el producto  
NEC es una marca registrada de la National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum, y HomeWorks son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantie (QSE-CI-4M-D): veuillez voir le feuillet de garantie inclus avec le produit  
NEC est une marque déposée de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum et HomeWorks sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantia (LQSE-4M-D): consulte a Garantia que acompaña o produto  
NEC é uma marca comercial registada da National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum e HomeWorks são marcas comerciais registradas da Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

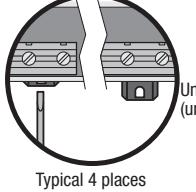
## Installation English

**WARNING!** Shock Hazard. May result in serious injury or death. DO NOT WIRE WHEN LIVE! Switch off power to all power feeds via circuit breaker or isolator before wiring or servicing.

Note: Verify all load wiring is correct and has no short-circuits before connecting to the motor controller. Damage caused by short-circuits and/or miswiring is not covered by the product warranty.

### Mounting

- Mount in IP20 (minimum) panel with integrated DIN rail, with the directional arrow on the unit label pointing upward.
- Hook the retaining clips onto the top of the DIN rail, then press the unit until the bottom clips lock.



Internal relays make audible noise; mount where this is acceptable.

Unit is 9 DIN modules (161,7 mm/6,4 in) wide.

### Mains/Supply Wiring

- Turn off power and wire mains to the unit as shown at left.
- Apply power. Power LED will light if mains wiring is correct.

### Load Wiring

- Turn off power.
- Wire loads to the unit as shown.
- Apply power.
- Verify wiring: Select a zone, then use the raise/lower buttons to locally control the selected zone.

### QS Link (IEC PELV/NEC® Class 2) Wiring

- Turn off power while servicing unit.
- Wire QS Link to the unit as shown. Terminals 3 and 4 are a twisted, shielded pair.
- Link may be daisy-chained or T-tapped, length not to exceed 610 m (2 000 ft).

### Diagnostics and Troubleshooting

Buttons and LEDs on the unit are used for troubleshooting, and for programming in a QS stand-alone system. If wiring is exposed when accessing buttons and LEDs, the unit must be accessed by a certified electrician, following local codes.

## LED Behaviors

LED	LED Behavior	Description
Power	Continuous On	Normal operation
	Blinking	Unit is in a setup mode
	Off	No power/ device failure
QS (QS link)	On/Blinking	Device transmitting/receiving on link
	Off	Device not transmitting/receiving on link
	Reverse waterfall (sequence)	No QS link communication (when part of HomeWorks® QS or Quantum® system; unable to communicate with processor)
Zone	Continuous on	Motor load is raising (when in standalone; current zone is selected)
	Blinking	Motor load is lowering
	Off	Motor load is off

● LED Off  
○ LED On  
★ LED Blinking

## Troubleshooting Using Symptoms

Symptom	Cause	Solution
Motor load stops before opening/closing to the limit	Time to off (travel time) parameter is not configured properly according to limits Default: 80 sec	(If part of a system,) Use the programming software to increase the travel time such that it's greater than the time the load takes from close position to open position (or vice versa) (If part of a stand-alone installation, increase travel time using option programming)
Selected a zone and after some time can't raise/lower it using buttons on unit	Zone selection has timed out	Zone is selected for a short duration and times out if no action is taken. For raising/lowering the zone again press zone button to select it again.
Motor output moves too much/little, when a raise/lower button is tapped (or a Jog is issued)	The jog time is set too high or too low Default: 80 msec	(If part of a system,) Use the programming software to increase/decrease the jog time for that output to achieve the desired duration. (If part of a stand-alone installation, adjust jog time using option programming.)
Output moves in wrong direction	Raise/Lower wires are swapped	Turn off power. Reverse wiring of Raise/Lower outputs.

Help: 1.800.523.9466 U.S.A

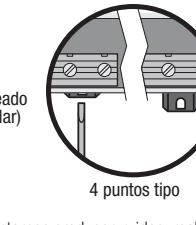
## Instalación Español

**PRECAUCIÓN!** Peligro de descargas eléctricas. Puede causar lesiones graves o mortales. ¡NO REALICE LA CONEXIÓN CON CORRIENTE! Corte el suministro eléctrico con el magnetotérmico o aislador antes de realizar el cableado u otros trabajos de servicio.

Nota: Verifique que todo el cableado de carga sea correcto y que no haya cortocircuitos antes de realizar la conexión al controlador de motor. Daños causados por cortocircuitos y/o cablesados incorrectos no están cubiertos por la garantía del producto.

### Montaje

- Montaje en cuadro IP20 (mínimo) con rail DIN integrado, con la flecha de dirección de la etiqueta de la unidad apuntando hacia arriba.
- Accrocher les attaches de retenue sur la partie supérieure du rail DIN, puis appuyer sur l'appareil jusqu'à ce que les attaches du bas s'enclenchent.



Los relés internos producen ruidos; montar donde no causen molestias.

La unidad tiene la anchura de 9 módulos DIN (161,7 mm).

### Cableado de red/alimentación

- Apague la corriente y conecte la unidad a la red como se muestra a la izquierda.
- Aplique corriente. El LED de alimentación se iluminará si el cableado de red es correcto.

### Cableado de carga

- Apagar.
- Conecte las cargas a la unidad como se muestra.
- Aplique corriente.
- Verifique el cableado: Seleccione una zona y utilice los botones subir/bajar para controlar localmente la zona seleccionada.

### Cableado de enlace QS (IEC PELV/NEC® Class 2)

- Apague la corriente durante los trabajos de servicio de la unidad.
- Conecte el enlace QS a la unidad como se muestra. Los terminales 3 y 4 son un par trenzado y apantallado.
- El enlace se puede conectar en cadena o en derivación en T, con una longitud no superior a 610 m.

### Diagnósticos y solución de problemas

Los botones y los LED de la unidad se utilizan para la solución de averías y la programación en un sistema QS autónomo. Si el cableado está expuesto cuando se accede a los botones y los LED, el acceso lo debe efectuar un electricista cualificado, siguiendo los códigos locales.

## Repuestas de los LED

LED	Respuesta de los LED	Descripción
Alimentación	Encendido permanente	Funcionamiento normal
	Parpadeo	La unidad está en modo de configuración
	Apagado	Sin alimentación/fallo del dispositivo
QS Enlace QS	On/Blinking	Dispositivo transmitiendo/recibiendo en el enlace
	Off	El dispositivo no transmite/recibe en el enlace
	Reverse waterfall (secuencia)	Sin comunicación de enlace QS (cuando forma parte de un sistema HomeWorks® QS o Quantum®; no se puede comunicar con el procesador)
Zona	Continuo	La carga del motor está aumentando (en funcionamiento autónomo; está seleccionada la zona actual)
	Blinking	La carga del motor está bajando
	Off	La carga del motor está apagada
LED(s) de opción	On/Blinking	Si no se comunica enlace QS (cuando forma parte de un sistema HomeWorks® QS o Quantum®; imposible de comunicar con el procesador)
	Off	Cascada inversa (secuencia)
	Off	La carga del motor está aumentando (en modo autónomo; la zona actual es seleccionada)
Zone	Continuo	La carga motorizada monta (en modo autónome; la carga motorizada es ascendente)
	Blinking	La carga motorizada descendente
	Off	La carga motorizada es descendente
DEL d'option	On/Blinking	Si no se comunica QS link (cuando forma parte del sistema HomeWorks® QS o Quantum®; imposible comunicar con el procesador)
	Off	Cascada inversa (secuencia)
	Off	La carga del motor está descendente (en modo autónomo; la zona actual es descendente)
Zone	Continuo	La carga motorizada monta (en modo autónome; la zona actual es descendente)
	Blinking	La carga motorizada descendente
	Off	La carga motorizada es descendente
DEL d'option	On/Blinking	Si no se comunica QS link (cuando forma parte del sistema HomeWorks® QS o Quantum®; imposible comunicar con el procesador)
	Off	Cascada inversa (secuencia)
	Off	La carga del motor está descendente (en modo autónomo; la zona actual es descendente)
Zona	Continuo	A la carga del motor está aumentando (cuando autónome; zona de corriente es seleccionada)
	Blinking	A la

## QSE-CI-4M-D; LQSE-4M-D

120-240 V~ 50/60 Hz  
6 A Gesamtstrom / Totale ingangsstrom  
Corrente in ingresso totale / 总输入电流  
1,5 A Höchstwert Motorlast pro Kanal / Maximal Motorbelastung per kanaal  
Massimo Carico motore per canale / 每个通道电机负载最高  
Höchstwert 5 BTUs/Stunde / Maximaal 5 BTU/ora / 每小时最高 5 BTU  
0-40 °C Umgebungstemperatur / Omgevingstemperatuur  
Temperatura ambiente / 环境温度  
65 °C Höchstwert Kalibrierpunkt / Maximaal Kalibratiepunt / Massimo punto di taratura / 校准点最高  
Relative Luftfeuchtigkeit kleiner als 90%, nicht kondensierend  
Relativa luchtvochtigheid: minder dan 90%, niet-condenserend  
Umidità relativa inferiore al 90%, senza condensa / 相对湿度小于 90%, 非凝结

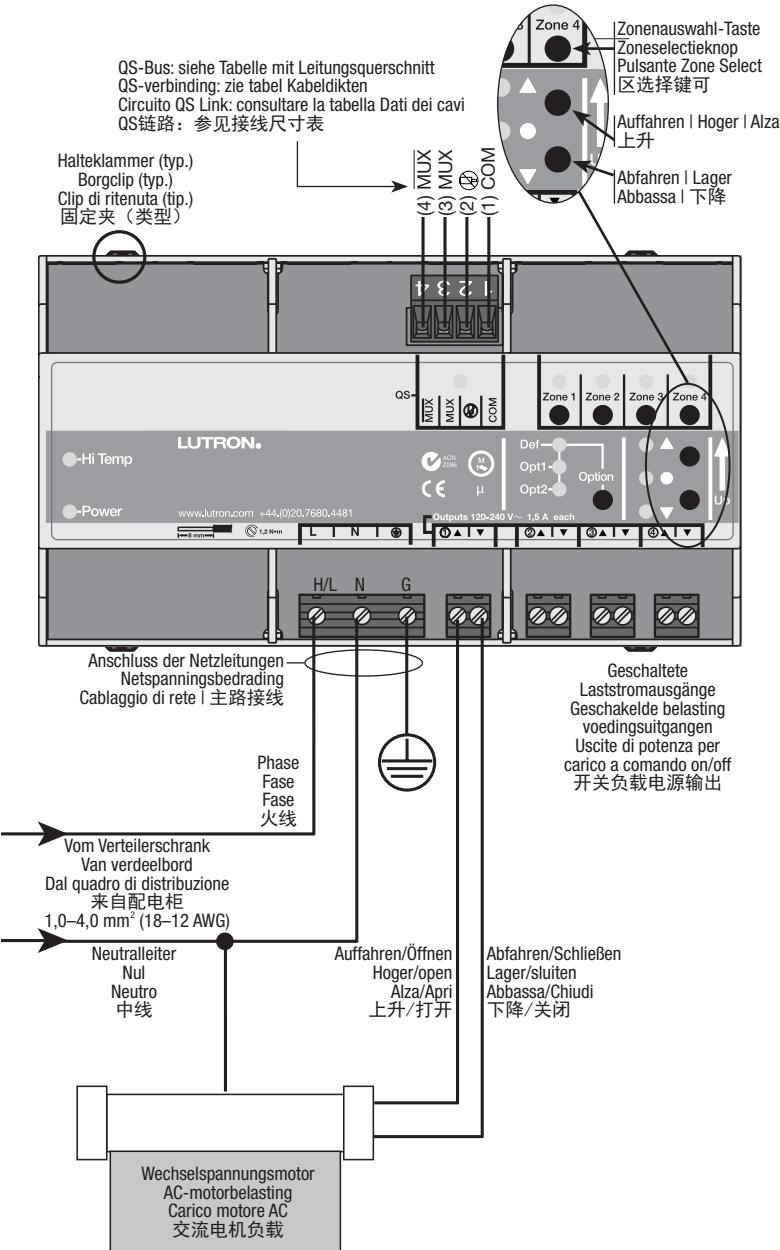
043410 Rev.A 06/2012

Lutron Electronics Co., Inc. | 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.

Das AC-Motorkontroller mit 4 Ausgängen ist eine Schnittstelle zur nahtlosen Integration von 230-V-Rolltos, Jalousien, Leinwänden oder kompatiblen Wechselspannungs-Motoren in HomeWorks®-QS-, Quantum®, en QS stand-alone systemen met AC-jaloëzieën, rolgordijnen, latten, projectieschermen of andere compatibele AC-motoren. Hij voorziet in vier (4) onafhankelijk regelbare AC hoger/lager-uitgangen van een gewone AC-ingangsvoeding.

Il Controllo Motore AC a 4 Uscite è un'interfaccia che fornisce una completa integrazione tra HomeWorks® QS, Quantum® e i sistemi autonomi QS in corrente alternata per tende, persiane, tapparelle, schermi di proiezione, o qualsiasi altro motore AC compatibile. Fornisce quattro (4) uscite AC a controllo indipendente per apertura/chiusura da un comune ingresso di alimentazione.

4-输出交流电机控制器是一个将HomeWorks® QS, Quantum® 和QS独立系统与交流平开帘、幕帘、百叶窗、投影屏幕或所有兼容电机无缝集成的接口。它从一个公共交流输入电源上提供四个(4)独立的可控交流上升/下降输出。



### Leitungsquerschnitt | Kabeldikten | Dati dei cavi | 接线尺寸

QS-Bus-Länge / Drahtquerschnitt		Lutron-Kabel
Länge QS-verbindung / kabeldikte		Lutron-kabel
Lunghezza circuito QS Link / Sezione del cavo		Cavo Lutron
QS 链路长度 / 线规		路创电缆
< 150 m		
Masse (Klemme 1) Gemeenschappelijk (aansluiting 1) Comune (morsetto 1) 共线 (端子 1)	1 1,0-mm²	GRX-CBL-34GS GRX-PCBL-34GS
Datenverbindung (Klemme 3 und 4) Data (aansluitingen 3 en 4) Data (morsetti 3 e 4) 数据 (端子3和4)	1 abgeschirmtes verdrilltes 0,5-mm²-Leitungspaar 1 gedraaid, afgeschermde paar 0,5 mm² 1 doppio intrecciato e schermato con sezione 0,5 mm² 1根屏蔽双绞线 0.5 mm² (22 AWG)	
150–610 m		
Masse (Klemme 1) Gemeenschappelijk (aansluiting 1) Comune (morsetto 1) 共线 (端子 1)	1 4,0-mm²	GRX-CBL-46L GRX-PCBL-46L
Datenverbindung (Klemme 3 und 4) Data (aansluitingen 3 en 4) Data (morsetti 3 e 4) 数据 (端子3和4)	1 abgeschirmtes verdrilltes 0,5-mm²-Leitungspaar 1 gedraaid, afgeschermde paar 0,5 mm² 1 doppio intrecciato e schermato con sezione 0,5 mm² 1根屏蔽双绞线 0.5 mm² (22 AWG)	

Garantie (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantie (LQSE-4M-D): Sie bitte der dem Produkt beigelegten Garantiekarte.  
NEC ist ein eingetragenes Warenzeichen der National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts, USA.  
Lutron, Quantum und HomeWorks sind eingetragene Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantie (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantie (LQSE-4M-D): Zie die garantiekarte die bij het product  
NEC is een gedelegeerd handelsmerk van de National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum, en HomeWorks zijn gedelegeerde handelsmerken van Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantie (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantie (LQSE-4M-D): vedi la garanzia accisa al prodotto  
NEC è un marchio registrato del National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum e HomeWorks sono marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.  
保修(QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
保修(LQSE-4M-D): 请参阅产品随附的质量保证  
NEC 是美国国家防火协会（National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts）的注册商标。  
Lutron, Quantum和HomeWorks是路创电子公司的注册商标。  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

保修(LQSE-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
保修(LQSE-4M-D): 请参阅产品随附的质量保证  
NEC 是美国国家防火协会（National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts）的注册商标。  
Lutron, Quantum和HomeWorks是路创电子公司的注册商标。  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

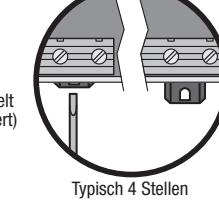
### Installation Deutsch

**ACHTUNG! Stromschlaggefahr. Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen. KEINE SPANNUNGSFÜHRENDEN LEITUNGEN ANSCHLESEN!** Schalten Sie vor Anchluss oder Wartung die Versorgungsspannung am Sicherungsautomat oder Trennschalter ab.

Hinweis: Überprüfen Sie, ob die Lastverkabelung korrekt ist und keine Kurzschlüsse auftreten, bevor der Anschluss an das Motorkontroller vorgenommen wird. Schäden durch Kurzschlüsse und/oder falsche Verkabelung werden von der Produktgarantie nicht abgedeckt.

**Montage**

- Montieren Sie das Modul in einem Schrank mit Schutzklasse IP20 (mindestens) mit integrierter Hutschiene, so dass der Richtungspfeil auf dem Etikett nach oben zeigt.
- Haken Sie die Halteklemmen oben auf die Hutschiene und drücken dann das Modul herunter, bis die unteren Klammern einrasten.



Verriegelt (installiert)      Entriegelt (zum deinstallieren)

Typisch 4 Stellen

- Die internen Relais erzeugen hörbare Geräusche. Wählen Sie einen Standort, an dem diese Geräusche nicht stören.
- Das Modul ist 9 TE (161,7 mm) breit.

### Anschluss der Netzspannung/ Versorgungsspannung

- Schalten Sie den Strom ab und schließen Sie die Netzteitung wie links abgebildet am Modul an.
- Schalten Sie den Strom ein. Wenn die Netzspannung korrekt angeschlossen ist, leuchtet die Netzspannungs-LED.

### Lastverkabelung

- Schalten Sie den Strom ab.
- Schließen Sie wie gezeigt die Lasten am Modul an.
- Schalten Sie den Strom ein.
- Die Verdrahtungskontrolle: Eine Zone wählen und dann die gewählte Zone mit den Auf/Ab-Tastenlokaleinsturen.

### QS-Bus-Verdrahtung (IEC PELV/NEC® Class 2)

- Schalten Sie zur Wartung des Moduls den Strom ab.
- Schließen Sie die QS-Bus wie gezeigt am Modul an. Klemmen 3 und 4 sind ein abgeschirmtes verdreifaches Paar.
- Der Bus kann in Reihe oder als T-Abzweigung verdrahtet werden, maximale Länge 610 m.

### Diagnose und Fehlersuche

Die Tasten und LEDs auf Gerätewerden zur Fehlersuche und in einem eigenständigen QS-System zur Programmierung verwendet. Wenn beim Zugriff auf Tasten und LEDs Drähte freigelegt werden, muss der Zugriff auf das Gerät durch einen qualifizierten Elektriker entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen.

### Verhalten der LEDs

LED	Verhalten der LED	Beschreibung
Netzspannung	Kontinuierlich an	Normalbetrieb
	Blinkt	Modul ist im Programmiermodus
	Aus	Kein Strom/Gerät beschädigt
QS (QS-Bus)	○	Gerät sendet/ empfängt Daten auf dem Bus
	○	An/blinkt
	●	Gerät sendet/ empfängt keine Daten auf dem Bus
Options-LEDs	○	Keine QS-Bus-Kommunikation (falls Teil eines HomeWorks®-QS- oder Quantum®-Systems; Kommunikation mit Prozessor unmöglich)
	○	Rückwärtlaufend (Sequenz)
	○	Omgekehrte wärtlaufende (sequenzielle)
Zone	○	Motor fährt aufwärts (bei eigenständiger Anlage; aktuelle Zone ist gewählt)
	○	Kontinuierlich an
	●	Blinkt
Auffahren/Schließen Lager/sluiten	○	Motor fährt abwärts
	○	Aufwärts offen Alza/apri
	●	Abfahren/ Schließen Lager/sluiten Alza/apri
Abfahren/Lassen Lager/abbassa/Chiudi	○	Abfahren/Öffnen Hoger/open Alza/apri
	○	Abfahren/Öffnen Hoger/open Alza/apri
	●	Abfahren/Öffnen Hoger/open Alza/apri
Wechselspannungsmotor AC-motorbelastung	○	Abfahren/Öffnen Hoger/open Alza/apri
	○	Abfahren/Öffnen Hoger/open Alza/apri
	●	Abfahren/Öffnen Hoger/open Alza/apri

● LED aus  
○ LED an  
● LED knippert

### Fehlersuche anhand von Symptomen

Anzeichen	Ursache	Abhilfe
Motorlast stoppt beim Öffnen/Schließen vor der Endlage	Abschalt-Parameter (Fahrtzeit) nicht richtig für Endlagen konfiguriert Standardeinstellung: 80 s	(Falls Teil eines Systems) Mit Hilfe der Programmiersoftware die Fahrtzeit erhöhen, damit sie länger ist als die Zeit, die der Motor braucht, um von geschlossener zu offener Position zu fahren (oder umgekehrt) (Falls Teil einer eigenständigen Anlage, die Fahrtzeit mit Hilfe der Optionsprogrammierung erhöhen)
Eine Zone wurde gewählt, die nach einiger Zeit mit den Tasten Auffahren/Schließen Lager/sluiten nicht auf/abgefahren werden kann	Zeitlimit für Zonenwahl überschritten	Eine Zone wird für kurze Zeit gewählt und annulliert, wenn keine Maßnahme erfolgt. Zum erneuten Auffahren/Abfahren der Zone muss die Zonentaste erneut gedrückt werden.
Fahrtweg zu groß/klein wenn eine Auf-/Ab-Taste angekippt wird (oder ein Vorrückbefehl gegeben wird)	Vorrückzeit zu hoch oder zu niedrig eingestellt Standardeinstellung: 80 ms	(Falls Teil eines Systems) Die Vorrückzeit für den betreffenden Ausgang mit Hilfe der Programmiersoftware erhöhen/verringern, um die gewünschte Dauer zu erreichen. (Falls Teil einer eigenständigen Anlage, die Vorrückzeit mit Hilfe der Optionsprogrammierung einstellen)
Ausgang bewegt sich in die falsche Richtung	Auf-/Ab-Leitungen vertauscht	Schalten Sie den Strom ab. Verdrahtung der Auf-/Ab-Ausgänge umkehren.

Garantie (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantie (LQSE-4M-D): Sie bitte der dem Produkt beigelegten Garantiekarte.  
NEC ist ein eingetragenes Warenzeichen der National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts, USA.  
Lutron, Quantum und HomeWorks sind eingetragene Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantie (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantie (LQSE-4M-D): Zie die garantiekarte die bij het product  
NEC is een gedelegeerd handelsmerk van de National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum, en HomeWorks zijn gedelegeerde handelsmerken van Lutron Electronics Co., Inc.  
Garantie (QSE-CI-4M-D): www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Warranty\_CommercialSystems.pdf  
Garantie (LQSE-4M-D): vedi la garanzia accisa al prodotto  
NEC è un marchio registrato del National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.  
Lutron, Quantum e HomeWorks sono marchi registrati di Lutron Electronics Co., Inc.  
©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

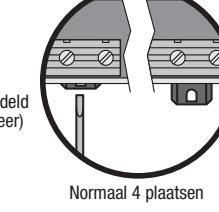
### Installatie Nederland

**WAARSCHUWING! Schokgevaar. Kan resulteren in ernstig letsel of overlijden. NIET VOLSTREKKEN INDELEN DE VOEDING IS INGESCHAKELD!** Schakel voor bekabeling of onderhoude alle voeding naar alle voedingsingangen uit via de stroomonderbreker of isolator.

Opmerking: Controleer of alle bedrading correct is, en dat er geen kortsluiting is, voordat u de aansluiting op de Wisselstroommotorbesturing maakt. Schade veroorzaakt door kortsluitingen en/of verkeerde bekabeling valt niet onder de productgarantie.

**Montage**

- Monteer in een paneel (minimaal beschermingsklasse IP20) met gelijngereerde DIN-rail, met de richtingspijl op het toestel na boven gericht.
- Haak de borgsliplijnen aan de bovenkant van de DIN-rail, en druk vervolgens het toestel omlaag totdat de onderste clips vergrendelen.



Vergrendeld (installiert)      Vrij (maak installatie ongedaan)

Normaal 4 plaatsen

- Die internen Relais erzeugen hörbare Geräusche. Wählen Sie einen Standort, an dem diese Geräusche nicht stören.
- Das Modul ist 9 TE (161,7 mm) breit.

### Netspannings-/voedingsbedrading

- Schakel de voeding en de netspanningsbekabeling naar het toestel zoals afgebeeld.
- Schakel de voeding in. De voedings-LED blijft branden als de netspanningsbekabeling correct is.

### Belastingsdraden

- Schakel de spanning uit.
- Belastingsdraden naar het toestel zoals afgebeeld.
- Schakel de voeding in.
- Controle van de bedrading: Kies een zone en gebruik de knoppen voor hoger/lager om de geselecteerde zone lokaal te regelen

### QS-verbinding (IEC PELV/NEC® Class 2) Bedrading

- Schakel bij onderhoud van het toestel de voeding uit.
- Bekabel de QS-verbinding naar het toestel zoals afgebeeld. Aansluitingen 3 en 4 zijn voor een afgeschermd twisted pair.
- De verbinding kan als daisy chain of met een T-afsluiting geplaatst worden. De lengte mag niet groter zijn dan 610 m.

### Diagnose und problemen opplossen

Toetsen en LED's auf dem Apparat werden gebraucht für das Lösen von Problemen und für das Programmieren eines stand-alone QS-Systems. Das Modul muss geöffnet werden, um die Verbindungen zu trennen. Bevor die elektrische Verbindung hergestellt wird, müssen die Drähte freigelegt werden. Wenn der Zugriff auf Tasten und LEDs freigelegt wird, muss der Zugriff auf das Gerät durch einen qualifizierten Elektriker entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen.

### Werking v.d. LED